**370204FMa.**

|  |  |
| --- | --- |
| *Ferdinand an Maria.* | *1537 Februar 4. Wien.* |

1. Wegen interner Querelen haben Ms Berater ihre Angelegenheiten bisher kaum befördert. Begrüßt Ms Entscheidung, den Kammergrafen (Bernhard Beheim) zu sich zu bitten, damit dieser Rechenschaft bei ihr ablege. Zwar hat es F immer missfallen, wenn (Beheim) wichtige Posten an ihm nahestehende Personen vergeben hat, andererseits sei es diesem aber auch gelungen, Ms Einkünfte aus den Bergwerken zu erhöhen. Außerdem habe er M stets treue Dienste geleistet und es auch verstanden, den Einfluss der Fugger zurückzudrängen, weswegen F ihn auch empfiehlt. Er (Beheim) wird M bereitwillig Auskunft geben. Seine Gegner sollten aber nicht über ihn Recht sprechen. Ms Absicht, die Bergwerke an die Fugger bzw. ihre Anhänger zu verpfänden, werde nicht nur für M, sondern auch für ihn selbst und für die Minen äußerst nachteilige Folgen haben. M möge nur daran denken, welchen enormen Profit die Fugger früher hatten und welchen Schaden sie den Königen Vladislav (II.) und Ludwig (II. von Ungarn) zufügten. 2. Ist darüber besorgt, dass M mehrere Schlösser und Orte in Ungarn einer einzigen Person anvertrauen will. Es wäre günstiger, diese in die Obhut verschiedener Personen zu geben. 3. Weist ausdrücklich darauf hin, dass er mit diesem Schreiben niemanden in Misskredit bringen oder bevorzugen, sondern M nur über alles genau informieren möchte, damit sie ihre Angelegenheiten bestmöglich regeln kann. Schließlich ist auch er als König von Ungarn in der Frage der Bergwerke betroffen. Auch wenn ihn der Kammergraf um eine Empfehlung gebeten habe, schreibe er (F) ihr diesen Brief aus eigenem Antrieb. Über andere Neuigkeiten aus Ungarn wird er durch einen Sekretär berichten lassen.

1. Due to internal quarrels M’s advisers had until now scarcely been promoting her interests. F welcomes M’s decision to summon the Chamber Count (Bernhard Beheim) in order to give her an account. Although F has always been displeased when (Beheim) allocated duties to people close to him, he had nevertheless also in this way succeeded in increasing M’s income from the mines. Moreover, he had always given loyal service to M and had succeeded in reducing the influence of the Fugger family. Therefore, F recommends him. (Beheim) is willing to provide information to M. His opponents, however, should not pass judgement upon him. M’s intention to entrust her stake in the mines to the Fugger family and their followers would have extremely negative consequences, not only for M but also for himself and the mines. M should consider the enormous profits the Fugger family have made and what damage they inflicted on King Vladislaus II and King Louis II (of Hungary). 2. F is concerned about the fact that M wants several castles and towns in (Upper) Hungary to be managed by a single person. It would be more favourable to leave them in the custody of different people. 3. F explicitly points out that he does not want to bring anyone into discredit or express preference for anyone with this letter but wants to inform M about everything in detail so that she can manage her own affairs in the best way possible. After all, as king of Hungary F is also involved in the matter of the mines. Although the Chamber Count has asked him for a letter of recommendation, he (F) writes her of his own accord. His secretary will provide further news from Hungary.

Brüssel, Archives générales du Royaume, Audience 97, 25r-26r. Or. eh. RV A Madame, ma bonne seur, la [ro]ine de Hungrie et [Bohe]me.

Druck: Hatvani: Monumenta Hungariae Historica 1, 376-378.

1] Madame, ma bonne seur, il me semble que selon le fraternel amour que vous porte suis tenu vous advertir de ce que vous pult venir en domage et periudice en vos afaires; et ce que vous escrips*a)* vous suplie ne le prandre que de bonne part et panser que le zèl[e] que ay de vre. bien et que soiés servy et vos aferes bien dirigiés le me fet fere et non que je veulle mal dire de nuluy. Madame, je entens que vous consilliers sont tres mal d’accort les ungs avecques les aultres et ont des grandes ahines [= haines] et tant que le font souvant de foeis de se trover ensemble pour ceste cause. Et quant se trovent à la mesme cause, on tient plus de parcialités et debats que seroeit de besoing par où vos afaires ne sont gueres avanciés. Je ay entendu que avés fet apeler le camergraf, afin que se trouve devers vous pour randre compte, que ne le trouve que bon, car je ay par cy-davant entendu que paravanture on eust peu faire à vos montagnes plus de profit*b)* et à vous ballir plus de rente que l’on a fet. Aussy ne m’a jamés plut que led. camergraf aie en tous les oficiers-là de sa main ses parans, amis et aliés et ceux principalemant que devoeint estre ses controleurs ou contrescribes en tels ofices. Mes toutefoeis aiant regart à se que vous a servy sy long[u]emant et le bien que l’a fait par cy-davant en augmanter vos rentes ausd. montagnes et lors avoeir eliberé*c)* des Fucres, come mieux savés que je vous saurie escripre, vous suplie le vouloeir avoeir pour recomandé et aussy aiant regart à ses parans ou leurs alié[s] que sont mes *d)*bons*d)* serviteurs. Cecy ne le escrips, afin que lesiés de metre bon ordre où sy trouverés que faulte*e)* en y a, mes hors sela*f)* et autant que se poura fere avecques votre profit que le veulliés vouloeir avoeir pour recomandé. Il se ofre de vous rendre bon compte et de servir loialemant, mes desireroeit bien*g)*, come certes me semble aussy raisonable, que*h)* ne ordinesiés pour jouges ceux que luy sont contraires tant à cause des Fucres que luy haheint [= haient, haïssent] tant et luy son[t] sy enemis et tout pour vous avoeir bien servy et à eux domagié et que ceux*i)* que lur sont amis et ad[h]erans justemant luy seroint*j)* suspects come*k)* ceux *l)*aussy*l)* que desirent de avoeir ce que il a, et à ceste cause seroint justemant pour luy suspects. Madame, je ay aussy entendu que avés en voulonté donner lesd. montaignes en gagiere ou ofice aux Fucres ou sy non ouvertemant sus coleur à lur ad[h]erans que sy ainsy estoeit certes. Madame, ma bonne seur, me semble que ne seroeit ne pour vre. bien ny profit ne celuy desd. montaignes ne le mien, et sy les devés quelque chose à eulx ou à vre. tresorier, que a esté l[e]ur facteur, et à croeir lur est bienveillant et obligié que les poés asigner*m)* sur les rantes *n)*des montagnes et mineres*n)*; toutefoeis ne eusent lesd. montagnes ny minneres en ses mains, car sy les avoeint, je craindroie que ce ne fust grandemant à vre. et mien perjudice et domage et me semble que le poés bien asurer sans lur balier *o)*en lur mains*o)*. Vous savés, Madame, le grant profit que ont eu par cy-davant les Fucres et le grandt domage que ont eu le roy Wladislaw et Ludovik que Dieu absoille, et sy retournoeit à lurs mains, ne cuide que feroeit moeins.*p)*

2] Madame, je antens que *q)*aulcun personage*q)* procure de avoeir en ses mains plusiours de vos chateualx et places que avés en Hungrie, et me semble que voiant les ocurances, que seroeit mieulx que eusiés en chescune de celes que sont importantes*r)*, diferant oficier que non, que aucunes de fortes et importantes *s)*places*s)* fusent toutes en ugne main, car*t)* l’on a veu par-cy-davant par avoeir ung personage aucunes bonnes places en ugne main amener grands inconveniants et *u)*ses dangereux tamps e[s]t de besoing avoeir plus de regart que jamés.

3] Madame, je vous puis*v)* escripre sur ma foy, et poés estre toute asurée que ce que vous escrips ne le fais pour fere ne domage ne perjudice à nuluy, ne pour avancier l’ung plus que l’autre, synon seullemant pour vous advertir de ce que ay entendu afin que sachiés le tout, et le sachant, pansiés mieulx pour mouveoir à vos affaires, ne dubtant que en saurés fere bien et prudentemant pour vre. bien et service et le mien; car come savés, ce des montagnes me tousche aussy come à roy de Hungrie. Madame, led. camergraf m’a prié le vous recomander en ses afaires ce que vous suplie de le fere aiant regart à ses services [d]esus mencionés et come desus sans vre. *w)*grant*w)* domage*x)* et ne panser que ce que ay escript ycy desus, *y)*hors sa recomendacion*y)*, l’ay fet à sa requeste ou de son seu, car certes ne m’a riens mou à le fere que les causes desus alegiés. De reste, des nouvelles de ce quartier ne feray ycy redite, puis vous advertis de main de secretaire, aussy respons aux vres., auxqueles me remes*z)*. Et à tant fais fin, priant le Createur doint à vous, Madame, ma bonne seur, bonne vie et longue et vous rende entiere et parfecte santé. C’est de Viene, le 4 de fevrier.

1] a) danach gestrichen nepas. – b) danach gestrichen que. – c) danach gestrichen et augmanté. – d)-d) nachträglich eingefügt. – e) danach gestrichen sy. – f) danach gestrichen que le. – g) danach gestrichen que. – h) danach gestrichen on. – i) danach gestrichen luy. – j) danach gestrichen suspet. – k) danach gestrichen fe. – l)-l) nachträglich eingefügt. – m) danach gestrichen sans. – n)-n) nachträglich eingefügt. – o)-o) nachträglich eingefügt. – p) danach unleserliche Streichung.

Der aus Hall in Tirol gebürtige Bernhard Beheim/Behem entstammte einer reichen Münzmeisterfamilie und hatte selbst bereits ab dem Jahr 1511 als Hauptmünzmeister in Ober – und Niederösterreich fungiert. M hatte ihn schließlich im Jahr 1524 zum Hauptkammergraf ernannt, vgl. Čelková: Relationships, 24–26. Die letzten (erhaltenen) Nachrichten in der Korrespondenz zwischen M und F, in denen Bernhard Beheim genannt wird, stammen vom Herbst 1535 (vgl. nn. 923/2 vom 15. 9., 930/2 vom 7. 10. und 939/2 vom 14./15. 11. 1535); bereits hier werden die Probleme hinsichtlich der Verwaltung der ungarischen Güter deutlich. Für M hatte sich bis 1537 der Verdacht der Misswirtschaft und der Untreue Beheims verstärkt, sodass sie von ihm persönlich Rechenschaft verlangte. Am 27. 10. 1536 hatte Bernhard Beheim M zugesagt, bei ihr innerhalb von 14 Tagen persönlich zu erscheinen. Eine Krankheit verzögerte aber seine Abreise. Außerdem hatte er noch die notwendigen administrativen Vorbereitungen für die Zeit seiner Abwesenheit zu treffen. Während dieser Abwesenheit übernahm sein Bruder Thomas die Leitung des Kammergrafenamtes. Thomas Beheim versah dieses Amt vom 14. 4. 1537 bis zum 1. 11. 1538 (Wien, HHStA, Belgien Manuscrits divers 12 (3734 – 3736), s. p. (Ein- und Ausgabenverzeichnis von Thomas Beheim, 14. 4. 1537 – 1. 11. 1538). Vgl. dazu auch Heiß, ???

2] q)-q) verbessert aus aucuns. – r) danach gestrichen vous. – s)-s) nachträglich eingefügt. – t) danach gestrichen de tels. – u) danach gestrichen en.

Literatur zu Streit suchen: Fugger, Wolfgang Haller etc.

3] v) danach gestrichen dire. – w)-w) nachträglich eingefügt. – x) danach gestrichen et p. –

y)-y) am linken Rand eingefügt. – z) danach gestrichen pri.

F verteidigte den Kammergrafen, weil er eine Intrige der Fugger und ihres ehemaligen Faktors, Wolfgang Haller von Hallerstein, vermutete; zudem wollte F einen eventuellen Sturz Beheims verhindern, damit die Verwaltung der Besitzungen Ms in Oberungarn nicht den Fuggern anvertraut werde, vgl. Heiß: Besitzungen 1, 85. Bei dem genannten Empfehlungsschreiben Fs für Beheim dürfte es sich um n. 370204FMb handeln, das mit Anfang Februar, allerdings ohne Nennung des Tages, datiert ist.

Hinsichtlich der nicht aufgefundenen Sekretärsbriefe Fs an M wäre es denkbar, dass F in diesen auch die ungarischen Landtagsverhandlungen erwähnte, die am 25. 1. 1537 stattfanden, vgl. Ortvay: Geschichte der Stadt Preßburg 4, 247.